

## Soutien aux émigrants japonais et à leurs descendants et renforcement de la collaboration avec les communautés *Nikkei*

Plus de 2,13 millions de descendants d'émigrants japonais (*Nikkei*) vivent en Amérique latine et aux Caraïbes, où ils apportent une contribution majeure dans de nombreux domaines. La présence des communautés *Nikkei* permet d'établir des liens solides entre le Japon et les pays où elles résident.

Dans le cadre de la politique d'émigration japonaise d'après-guerre, la JICA a fourni aux émigrants japonais en Amérique latine et aux Caraïbes une aide pour s'installer sur de nouvelles terres et stabiliser leurs moyens de subsistance. Aujourd'hui, avec l'évolution des communautés *Nikkei* et le renouvellement des générations, la JICA relève les nouveaux défis occasionnés par ces changements tout en renforçant la collaboration avec les communautés *Nikkei*.

L'année 2019 marque le 120<sup>e</sup> anniversaire de l'émigration japonaise en Bolivie et au Pérou ainsi que le 90<sup>e</sup> anniversaire de l'émigration japonaise en Amazonie brésilienne et en Colombie. Divers événements ont été organisés dans ces pays pour célébrer ces anniversaires.

### Principaux programmes et activités

#### 1. Diffusion des connaissances sur la migration à l'étranger

Le Musée japonais des migrations à l'étranger vise à encourager le public à se familiariser avec l'histoire des migrations japonaises ainsi qu'avec les émigrants et les *Nikkei*. Le musée abrite des expositions permanentes présentant les récits d'immigration et autres objets personnels d'une valeur historique donnés par les émigrants, ainsi que des expositions spéciales couvrant une variété de sujets. En plus de la bibliothèque proposant des livres et des films sur la migration, le musée fournit des informations sur son site internet et mène des études et autres activités de recherche. Le musée propose également des visites scolaires et des apprentissages hors campus pour les élèves et les étudiants. Au cours de l'exercice 2019, le musée a accueilli 43 043 visiteurs, dépassant ainsi la barre des 610 000 visiteurs depuis l'ouverture.

En 2019, le musée a organisé deux expositions spéciales : (1) « *Nikkei* et Japonais unis par le café » ; et (2) une exposition spéciale pour le 120<sup>e</sup> anniversaire de l'émigration japonaise en Bolivie intitulée « Vivre en Bolivie – Le cœur et l'esprit d'une population *Nikkei* ».

Par ailleurs, le musée a renforcé ses liens avec des musées consacrés à l'immigration au Japon et à l'étranger. Il a également collecté en vue de les conserver de vieux journaux japonais publiés en

Amérique latine et aux Caraïbes avant qu'ils ne soient perdus ou détruits. Parallèlement, le musée a lancé un « concours d'essais de la JICA sur l'émigration japonaise ». Pour la première édition de ce concours, le musée a proposé le thème des « Études sur l'émigration japonaise à partir des journaux nippophones publiés en Amérique latine et aux Caraïbes ».

#### 2. Soutien aux émigrants japonais dans leurs pays de résidence

La JICA a fourni des dons pour la gestion des cliniques *Nikkei* dans les colonies de Bolivie et pour l'hôpital Amazonia au Brésil, tout en soutenant des cliniques itinérantes et des programmes sociaux et médicaux pour les personnes âgées au Brésil, en Bolivie et en République dominicaine ; ainsi que pour l'enseignement du japonais au Brésil, en Argentine, en République dominicaine, au Pérou et en Colombie.

#### 3. Initiatives éducatives pour les prochaines générations

La JICA met en œuvre des programmes à l'intention des enfants d'émigrants au collège, au lycée et dans l'enseignement supérieur. Ces programmes leur offrent une opportunité de mieux comprendre la culture et la société japonaises et de renforcer leur identité en tant que *Nikkei*. En 2019, 100 élèves ont participé à ces programmes.

La JICA propose également une bourse couvrant les frais de scolarité et de subsistance pour soutenir les *Nikkei* étudiant dans des écoles supérieures au Japon. Lors de l'exercice 2019, 11 nouveaux étudiants ont participé au programme.

#### 4. Partenariats avec des communautés *Nikkei*

##### (1) Volontaires auprès des communautés *Nikkei*

La JICA envoie des volontaires dans les communautés *Nikkei*. Les volontaires auprès des communautés *Nikkei* participent essentiellement à l'éducation en langue japonaise et aux services sociaux tout en vivant avec les émigrants japonais et les *Nikkei*. Durant l'exercice 2019, 71 nouveaux volontaires ont été envoyés.

Dans le cadre du programme de participation

spéciale des enseignants pour les communautés *Nikkei*, la JICA a envoyé en 2019 huit enseignants japonais au Brésil. À leur retour au Japon, ces anciens enseignants volontaires devraient tirer pleinement profit de leurs expériences pour contribuer à l'éducation des enfants *Nikkei* au Japon.

##### (2) Programme de formation pour les communautés *Nikkei*

Sur proposition d'universités, de gouvernements locaux, d'organismes d'intérêt public et d'entreprises privées au Japon, la JICA invite également des participants des communautés *Nikkei* à suivre des formations visant à promouvoir la construction de la nation dans leurs pays respectifs et les échanges internationaux entre les individus. Lors de l'exercice 2018, les critères d'éligibilité à cette formation, auparavant réservée aux *Nikkei*, ont été élargis pour inclure les personnes susceptibles de jouer un rôle central dans l'établissement de liens entre le Japon et les communautés *Nikkei* d'Amérique latine et des Caraïbes. Lors du dernier exercice, la JICA a accepté 184 participants à ces formations.

##### (3) Partenariats avec le secteur privé et d'autres entités

La JICA envoie des missions d'étude pour la promotion des partenariats en Amérique latine et aux Caraïbes dans le but de contribuer au développement économique et social de la région en renforçant les partenariats entre des entreprises privées japonaises et des entreprises privées détenues ou gérées par des *Nikkei* dans ces pays. Lors de l'exercice 2019, la JICA a envoyé une de ces missions d'étude au Brésil. Certaines entreprises japonaises ayant rejoint la mission ont ensuite participé à des programmes de partenariat avec le secteur privé de la JICA. D'autres étendent leurs activités en Amérique latine et aux Caraïbes ou s'engagent dans la coopération internationale dans la région.

Les autres activités de partenariat portaient sur la fourniture de technologies et de services médicaux japonais au Brésil à travers des hôpitaux liés au Japon. Un projet conjoint avec l'Université de Sao Paulo a également été lancé pour former des ressources humaines qui connaissent le Japon. Dans le cadre du programme de financement des investissements du secteur privé, la JICA a accordé des prêts subordonnés à hauteur de 10 millions USD à Abaco, une coopérative de crédit fondée par des descendants de Japonais au Pérou. En Bolivie, des travaux de modernisation routière ont commencé en août 2019 dans la ville d'Okinawa, située dans le département de Santa Cruz, dans le cadre du projet de don pour l'amélioration des routes d'Okinawa mis en œuvre par la JICA. Le projet devrait contribuer au développement des communautés de Boliviens d'origine japonaise (Colonia Okinawa) dans la ville et l'ensemble du département.



Bolivie : La cérémonie de commémoration du 65<sup>e</sup> anniversaire de l'immigration japonaise dans la Colonia Okinawa



Pérou : La cérémonie de signature du projet de soutien aux micro, petites et moyennes entreprises à travers une coopérative de crédit *Nikkei*